

# VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT



**MORE CARE. BUILT IN.**



# БЫТЬ ВПЕРЕДИ!

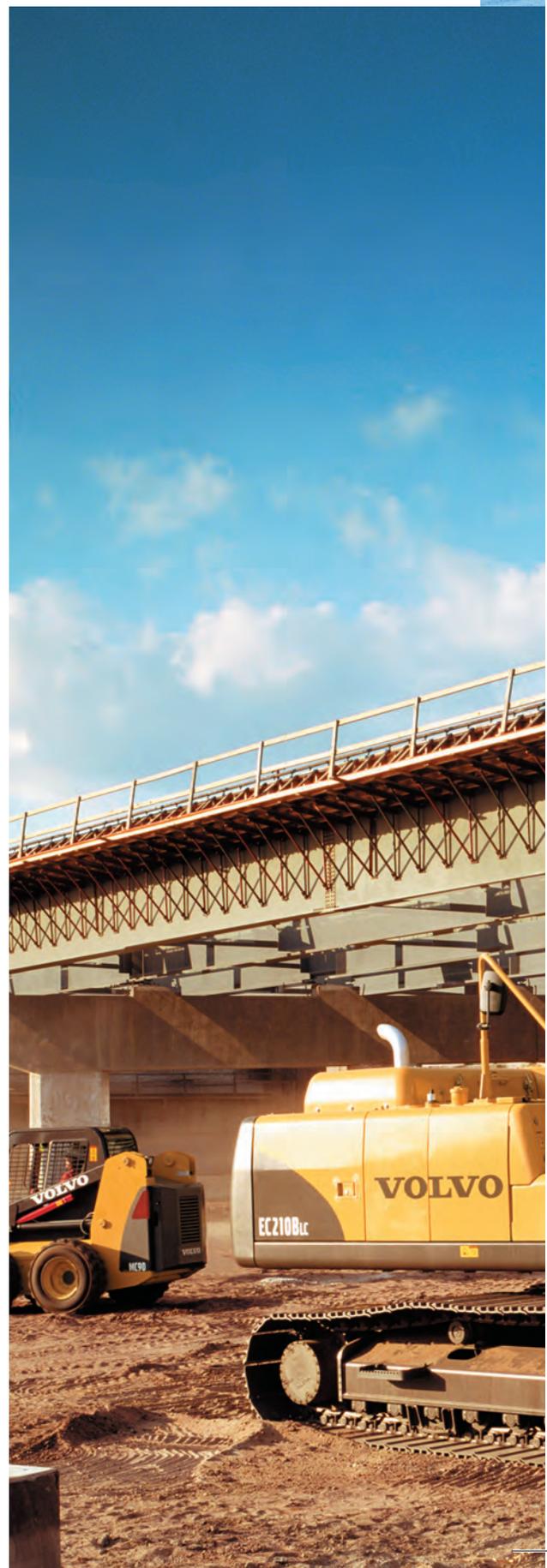
Начнем с главного. Работая вместе, мы можем повысить эффективность и рентабельность вашего бизнеса. Хотите прибавить обороты? Мы знаем, как это сделать.

Главное, что вам нужно: функциональные, безопасные, надежные машины, созданные с использованием передовых технологий и способные день за днем работать в самых неблагоприятных условиях. Вместе с тем вам необходимы сервисное обслуживание, обеспечивающее максимальную производительность и эксплуатационную готовность вашей техники, и команда профессионалов, готовых сделать все для того, чтобы Вы остались довольны.

Наша компания существует уже 170 лет. Спектр продукции включает в себя колесные погрузчики, экскаваторы, сочлененные самосвалы, авто грейдеры, компактную технику и другие виды оборудования. Компания имеет производственные мощности и представительства во многих странах мира и является одним из крупнейших игроков на мировом рынке.

Поэтому мы можем предложить вам больше того, на что вы рассчитываете. Больше опыта, больше знаний и больше решений, призванных упростить вашу работу и повысить ее эффективность. Мы следуем принципу:

**MORE CARE. BUILT IN.  
БОЛЬШЕ ЗАБОТЫ. В КАЖДОЙ МАШИНЕ.**





# НЕПРЕРЫВНО СОВЕРШЕНСТВОВАТЬСЯ

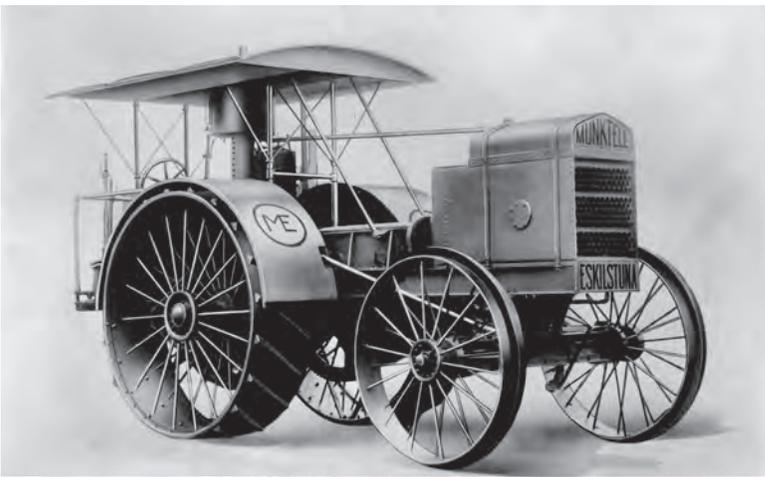
История – тот фундамент, на котором мы строим свое будущее. 170 лет работы в самых разных уголках мира дали нам незаменимый опыт, который сегодня служит нам подспорьем в создании все более совершенной продукции и услуг.

История научила нас не бояться мыслить свободно и экспериментировать, даже если не все из наших идей найдут затем воплощение в массовом производстве. И мы по-прежнему верны этой традиции новаторства, которая из года в год выводит нас на новые технические рубежи.

## История Volvo Construction Equipment

- 1832. Зарождение компании
- 1936. Первый самоходный гидравлический грейдер
- 1954. Колесные погрузчики оснащаются первым в мире замком для быстрой смены навесного оборудования
- 1966. DR631 – первый в мире сочлененный самосвал
- 1967. Первый экскаватор с гидравлическим управлением
- 1973. Компактные колесные погрузчики с гидростатическим приводом
- 1991. Зпатентованный подъемный механизм TP для колесных погрузчиков
- 1995. Электронная версия каталога запасных частей и руководств по ремонту (PROSIS)
- 1999. Информационная программа статистики использования машины (MATRIS)
- 2001. Зпатентованный погрузочно-разгрузочный тормоз для сочлененных самосвалов
- 2001. Система диагностирования электронных блоков управления V-CADS Pro
- 2002. Экскаватор-погрузчик принципиально новой конструкции





Компания Volvo Construction Equipment – одна из крупнейших в своем сегменте рынка. Спектр её продукции чрезвычайно широк. Тем не менее, главным для нас всегда было и остается не количество, а качество.

Наша задача – добиться того, чтобы техника Volvo служила дольше и работала лучше и быстрее других машин. При этом необходимо обеспечить оператору все условия для более эффективной и безопасной работы, свести к минимуму расход топлива, уровень шума и объем вредных выбросов. Звучит амбициозно? Не спорим. Но разве стали бы вы сотрудничать с кем-то, кто готов довольствоваться меньшим?

## Наша продукция

Volvo Construction Equipment предлагает своим клиентам широкую гамму продуктов, многие из которых признаны наиболее производительными и эффективными в своем классе.

**Сочлененные самосвалы** – передовая разработка компании Volvo. Предназначены для перевозки больших объемов материала по труднопроходимой местности.

**Компактные экскаваторы.** Повышенное внимание к деталям позволило нам создать компактные экскаваторы с самой просторной, комфортабельной и эргономичной кабиной из представленных на рынке.

**Колесные экскаваторы** оснащены новыми двигателями Volvo, усовершенствованной гидросистемой и целым набором новых функций. Они хорошо справляются с любой работой, будь то выкапывание котлованов, поднятие грузов или их транспортировка.

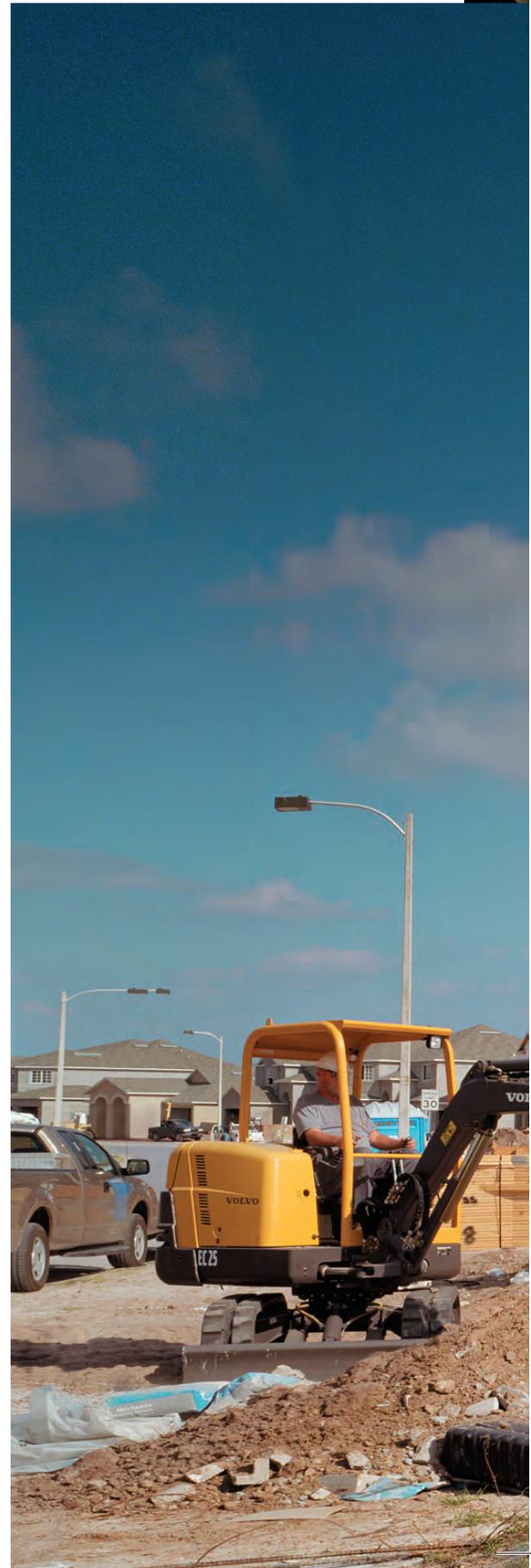
**Гусеничные экскаваторы.** При создании нового поколения гусеничных экскаваторов мы внимательно изучили каждый узел машины, чтобы сделать эти машины еще более надежными, комфортными, производительными и легкими в обслуживании. В итоге все клиенты остались довольны.

**Компактные колесные погрузчики.** Сочетание высоких технологий с проверенными временем конструкциями узлов – гарантия безупречного качества.

**Колесные погрузчики** известны во всем мире благодаря высокой производительности, комфортабельности и низкому потреблению топлива.

**Экскаваторы-погрузчики** – новый продукт, отвечающий высочайшим стандартам качества и обладающий рядом уникальных возможностей.

**Самоходные грейдеры.** Компания Volvo предлагает самый полный ассортимент авто грейдеров и большой выбор навесного оборудования.





# БЫТЬ НА ШАГ ВПЕРЕДИ КОНКУРЕНТОВ

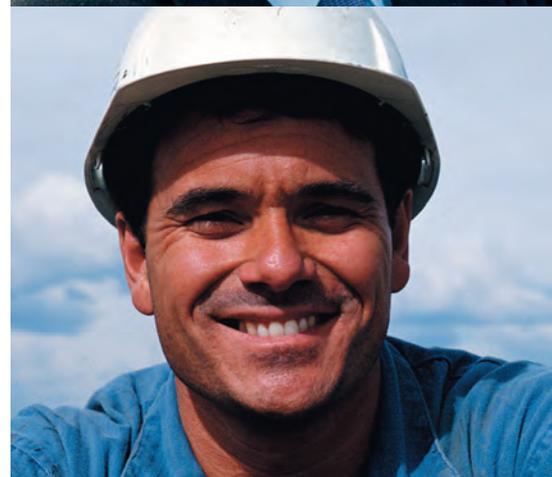
Наша задача – предугадывать ваши желания, не прибегая к помощи хрустального шара, а основываясь на достоверной информации и точных расчетах. Мы всегда стремились и стремимся быть на шаг впереди конкурентов, и нам это удается.

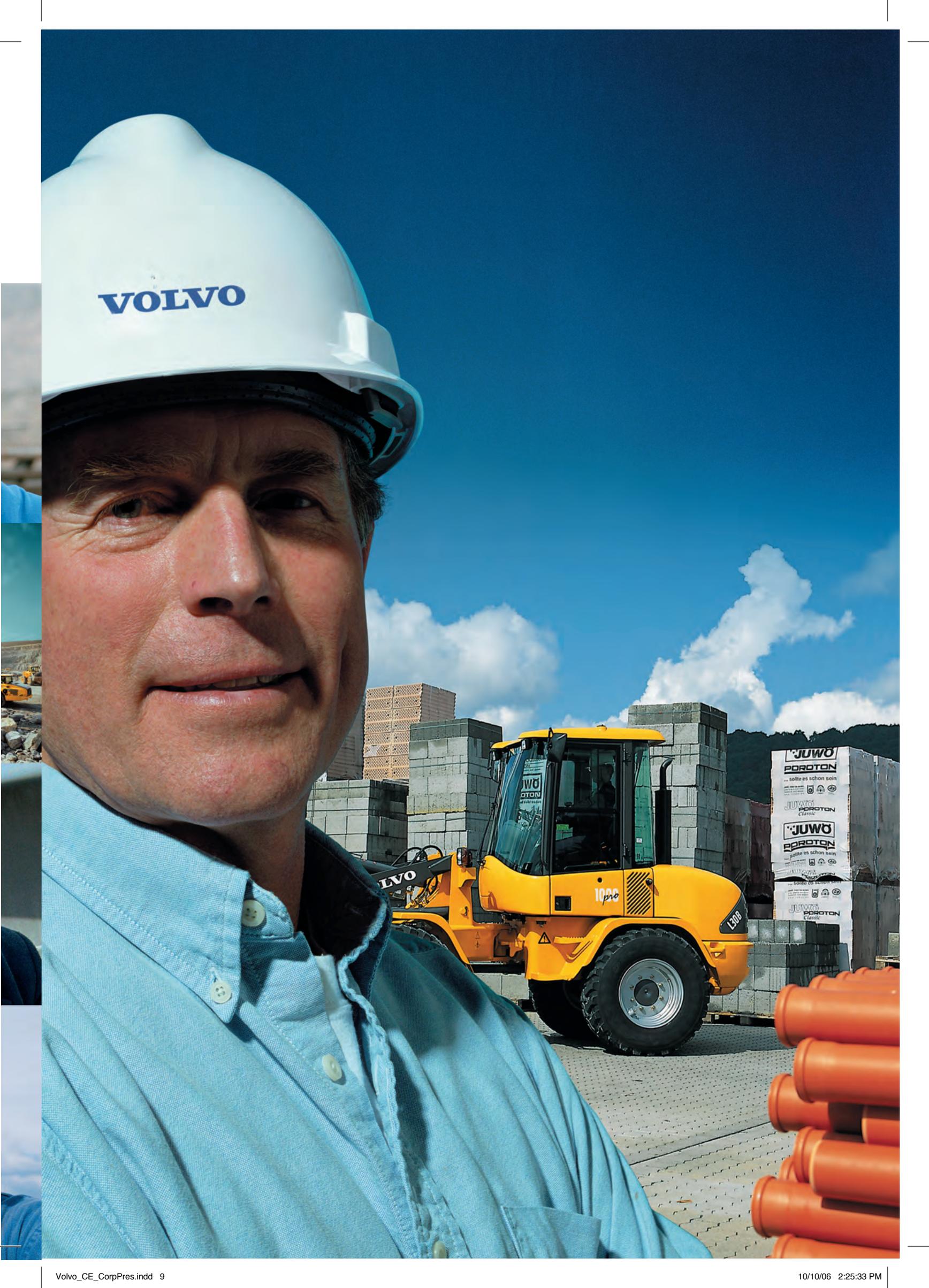
Иногда мы значительно опережаем свое время - как в 60-е годы, когда были созданы сочлененные самосвалы. В других случаях источником конкурентного преимущества становятся очень удачные технические решения. Какие именно новшества ожидают вас в ближайшее время – пока секрет. Но можете не сомневаться: мы прилагаем все усилия для того, чтобы наши заказчики с уверенностью смотрели в будущее, чувствуя себя прекрасно подготовленными к дальнейшей работе и конкурентной борьбе.

По традиции основная ставка сделана на эксплуатационную готовность. С одной стороны, речь идет о повышении качества продукции, с другой – об использовании возможностей современной электроники (в частности, для более точной настройки рабочих параметров и оптимизации техобслуживания). Это делается для того, чтобы машина могла выйти на рабочую площадку при первой же необходимости, демонстрируя еще более высокий уровень эксплуатационной готовности, чем сегодня.

Необходимость постоянного увеличения производительности предъявляет все более жесткие требования к работе операторов. Поэтому мы продолжаем искать пути дальнейшего повышения уровня безопасности и комфорта. При этом исходный принцип остался прежним: если обеспечить оператору оптимальные рабочие условия, производительность труда возрастет, а риск несчастных случаев, поломок и ущерба для окружающей среды снизится.

Усовершенствования коснутся и конструкции двигателей. Уже сегодня двигатели Volvo - среди самых экономичных на рынке. Однако нефть – не тот товар, который может существенно упасть в цене. Поэтому мы стремимся оптимизировать все узлы силовой передачи таким образом, чтобы каждая капля топлива работала на 100 % и при этом обеспечивалась необходимая мощность. Мы также обладаем значительным ноу-хау в области снижения уровня шума и вредных выбросов.





# СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ

Мы хорошо знаем, в каких напряженных условиях вам приходится работать. Именно поэтому мы стараемся сделать все, чтобы облегчить вашу работу.

Мы знаем, как важно выполнить работу в срок, даже если все, казалось бы, против вас. Мы знаем, как отражаются на производственном процессе непредвиденные простои. Знаем мы и то, что прибыльность вашего дела во многом зависит от эффективности работы оператора.

Сферы применения нашей техники очень разнообразны. Это и гигантские строительные объекты, и лесопилки, и бумажно-целлюлозная промышленность, и карьеры по добыче камня, и коммунальное хозяйство. Мы активно сотрудничаем с предприятиями различных отраслей промышленности, стараясь лучше понять специфику их работы.

Volvo Construction Equipment – компания мирового уровня. Однако все наши продукты и услуги разрабатываются с учетом местных особенностей. Машина должна идеально соответствовать особенностям условий вашей работы, работаете ли вы на больших высотах, где мало кислорода, в условиях сверхвысоких или сверхнизких температур или глубоко под землей, где требуется особенно тщательная фильтрация воздуха. Если на машине работает несколько человек, большое значение приобретает простота управления и возможность быстрого изменения регулировок с учетом потребностей конкретного оператора.

Если вы хотите извлечь максимальную пользу из нашего сотрудничества, помните: то, что вы знаете о нас – не главное. Главное – то, что знаем мы о вас, о ваших условиях работы, о требованиях, которые вы предъявляете к технике.





# БЫТЬ НАДЕЖНЫМ ПАРТНЕРОМ

Для лучшей видимости и большей безопасности почти всю строительную технику красят в желтый цвет. Однако за кажущимся внешним сходством кроется масса различий.

Выбирая Volvo, вы не только получаете одну из самых производительных машин на рынке, но и приобретаете надежного партнера, а также доступ к многочисленным программам и услугам, позволяющим вам добиваться еще более высоких производственных показателей и роста прибыли. Мы предлагаем на выбор различные схемы оплаты, делаем все для повышения эксплуатационной готовности техники.

Все это 24 часа в сутки 7 дней в неделю.

Хотите узнать больше? Свяжитесь с ближайшим представителем Volvo или посетите наш сайт по адресу [www.volvoce.ru](http://www.volvoce.ru)  
Ждем вас!

## Поддержка клиентов

Для владельцев

Компьютерное моделирование работы техники на конкретной площадке клиента (Site Simulation Program)

Гарантийное обслуживание

Финансирование

Лизинг

Договоры на обслуживание

Эксплуатация и обслуживание

Сеть сервисных центров

Налаженная система поставки запчастей

Оригинальные запчасти Volvo

Электронная версия каталога запасных частей и руководств по ремонту (PROSIS)

Комплекты запчастей для обслуживания и ремонта

Возможность заказа узлов, прошедших капитальный ремонт

Служба технической поддержки

Программа тестирования и диагностики электронных систем машины (V-CADS Pro)

Оригинальные смазочные материалы

Информационная программа статистики использования машины (система MATRIS)

Рекомендации по оптимизации парка техники

Специальные сервисные инструменты

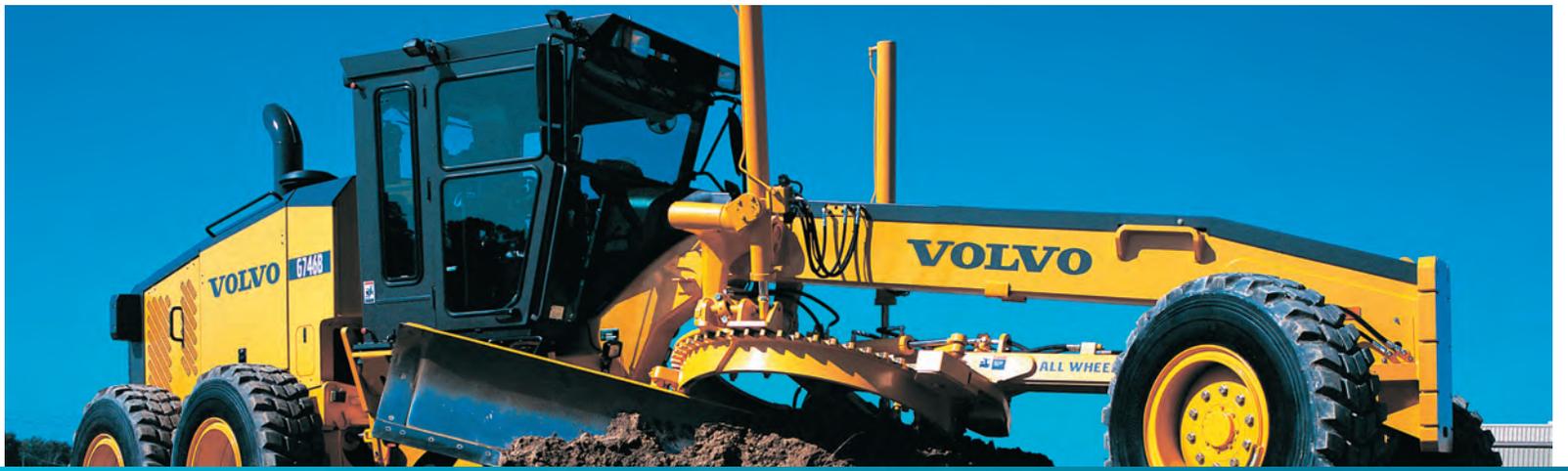
Для операторов  
Обучение

Информационные таблицы на машинах

Оригинальное дополнительное оборудование собственного производства

Поддержка операторов





Volvo Construction Equipment – компания мирового уровня с представительствами и сервисными центрами более чем в 100 странах мира.

К вашим услугам сеть учебных центров, предлагающих специализированные программы обучения как для операторов, так и для инженеров сервисных служб. А склады запчастей в стратегически важных точках России, Европы, Бразилии, Северной Америки, Южной Кореи, Сингапура и Австралии – гарантия эффективной работы нашей системы снабжения.

Головной офис компании находится в Брюсселе, конструкторские центры и заводы расположены на четырех континентах. Точное местоположение наших офисов и предприятий показано на карте.

Volvo Construction Equipment входит в состав Volvo Group, мирового лидера в производстве тяжелых транспортных средств и транспортных систем. Наряду с техникой для строительства Volvo Group выпускает грузовики, автобусы, промышленные и судовые двигатели, а также двигатели и комплектующие для авиакосмической отрасли.

Обширные ресурсы группы позволили нам занять лидирующее положение в области ресурсоемких разработок – таких, как конструирование силовых передач. Volvo также является крупнейшим мировым производителем тяжелых дизельных двигателей. Вывод: мы в хорошей компании!



Volvo Construction Equipment



Volvo Trucks



Mack Trucks



● Головной офис	● Производство	Представительства/дилеры		
Брюссель, Бельгия	Гудрич, Канада	Браос, Швеция	Азия и Ближний Восток	39
	Ашвилл, США	Вроцлав, Польша	Африка	23
	Педернейрас, Бразилия	Конц, Германия	Европа	278
	Арвика, Швеция	Белле, Франция	Латинская Америка	49
	Эскильстуна, Швеция	Чангвон, Южная Корея	Ближний Восток	37
	Халлсберг, Швеция	Шанхай, Китай	Северная Америка	187
			Океания	20



Mack Trucks



Renault Trucks



Volvo Bus



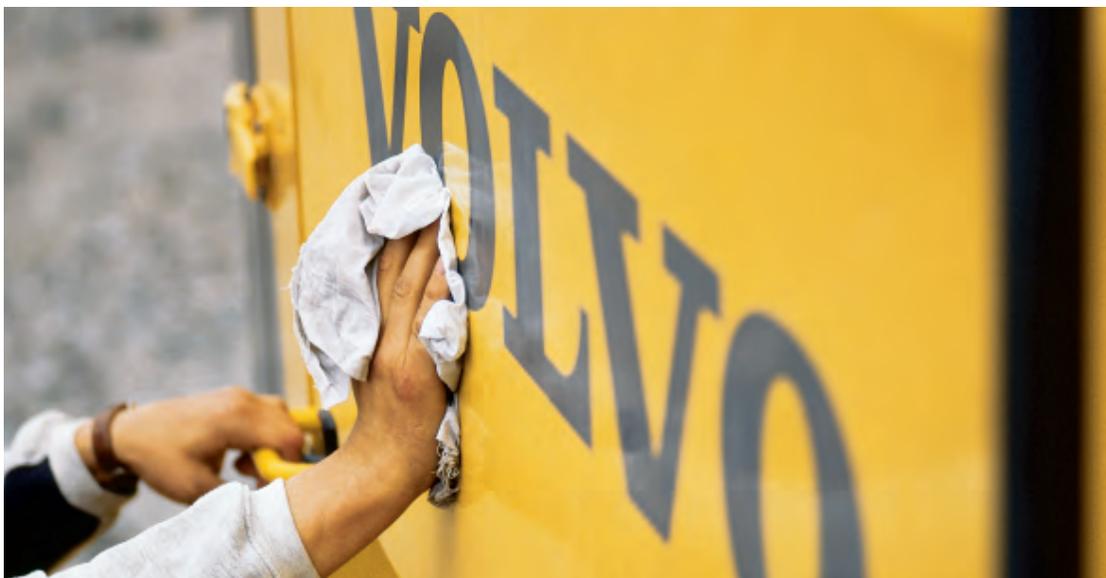
Volvo Penta



Volvo Aero



Volvo Financial Services



Строительная техника Volvo имеет 170-летнюю историю. И все это время главным для нас была и остается забота о людях, использующих нашу продукцию. О комфорте, безопасности и эффективности их труда. О мире, в котором мы с вами живем. Мы непрерывно расширяем ассортимент нашей продукции. В настоящее время компания Volvo, опираясь на свой обширный опыт, производит машины с использованием самых современных инженерных и промышленных технологий и заслуженно считается одним из мировых лидеров рынка строительной техники. В России Volvo предлагает широкий спектр услуг: сервисное обслуживание, оперативную поставку запасных частей, обучение персонала, финансирование, услуги логистики. Специалисты во всем мире гордятся тем, что используют технику Volvo.

**More care. Built in.**  
**Больше заботы. В каждой машине.**



*Руководствуясь политикой непрерывного совершенствования своей продукции, компания Volvo оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в спецификации и конструкцию оборудования. Техника, представленная на иллюстрациях, может отличаться от моделей в стандартном исполнении.*

[www.volvoce.ru](http://www.volvoce.ru), [www.volvo.ru](http://www.volvo.ru)

Ref. No. VOE 41 4 669 2688 Russian  
Printed in Russia 2005.08 –5 INT  
Volvo, Moscow